

## Liebe Friedrichstädterinnen und Friedrichstädter, liebe Leserinnen und Leser der Woche

... der Blick aus dem Rathausfenster auf unseren Weihnachtsstern-Himmel, die vielen liebevoll geschmückten Tannen und die schön beleuchteten Häuser lassen mich für eine Weile all' das vergessen, womit wir uns in diesem Jahr wieder und immer noch beschäftigen müssen: Die allgegenwärtigen Geister der Pandemie. Sie haben uns – wie schon 2020 – über weite Strecken in Atem gehalten und uns nur einige wenige unbeschwerte Zeiten beschert.

Gern möchte ich mit Ihnen diesen Moment nutzen, um daran zu denken und an das, was es glücklicher Weise auch gab: die vielversprechenden Frühlingboten, warme Sommertage und fröhliche Feste, die gefeiert wurden.

Wie schön war es, trotz Eingangskontrolle und Corona-Regeln im Frühjahr beim „Tischlein deck' Dich“ mit pinkfarbenen Kleidern, Hüten, Hosen, Haaren oder Accessoires zusammen auf dem Grünen Markt zu sitzen und endlich wieder zum ersten Mal in diesem Jahr die Gemeinsamkeit in unserer Stadt zu feiern. Wie sehr haben wir es genossen, uns von den vielen ehrenamtlichen Helferinnen des Landfrauenvereins im Sommer am Kiosk des frisch und neu hergerichteten Badestrandes verwöhnen zu lassen. Wie viele Kinder hatten Spaß am neuen Matschspielplatz, mit dem Surfbrett oder auf den anderen neuen Spielgeräten dort. Wie bunt und fröhlich war trotz der Testpflicht das Treiben in der Stadt mit unseren Gästen, die ein-

mal mehr zu schätzen wussten, was ihnen Friedrichstadt alles bietet.

Mit welcher Freude haben wir Herbstzauber und Keramiktage besucht und – trotz des sehr gemischten Wetters – unser 400 jähriges Stadtjubiläum gefeiert. Menschen, die bei strömendem Regen einen Open-Air-Festakt durchstehen, den Kragen hochschlagen, unter Schirmen oder in spontan aufgebauten Überdachungen mit Maske zusammenrücken, müssen schon etwas ganz Besonderes sein. Ich danke allen, die das mit Humor und guter Laune geschafft haben.

Ein besonders stimmungsvoller Moment war das gemeinsame Singen bei Kerzen- und Fackellicht zum Ende des Jubiläums-Festwochenendes. Wie wohlthuend, dass es in so einer Zeit voller persönlicher Herausforderungen durch die Pandemie und teilweise auch Kummer in den Familien trotzdem noch möglich ist, in Harmonie und mit dem warmen Gefühl des Miteinanders eine Zeit der Freude zu erleben mit Groß und Klein, Alt und Jung.

Und jetzt? Leider endet das Jahr so ähnlich wie das vergangene und wir müssen weiter mit Masken, Tests, 2G- oder 3G-Regeln, aber vor allen Dingen damit leben, dass wir wieder nicht unbeschwert die schöne Vorweihnachtszeit genießen dürfen. Aber vielleicht schaffen wir es ja, dies alles einmal für eine gewisse Zeit auszublenden. Gehen wir einfach abends durch unsere Straße und

lassen uns von der wunderschönen Weihnachtsdekoration verzaubern.

Ich danke allen Vertretern und Mitarbeitern der Stadt, den Geschäftsleuten, der Gastronomie und Hotellerie, den Vereinen und Ehrenamtlichen für ihre Arbeit, dafür dass Sie die Stadt lebens- und liebenswert machen und für ein Lächeln in schwierigen Zeiten.

Heinrich Heine sagte einmal: In uns selbst liegen die Sterne unseres Glücks. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen persönlich ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest mit Kerzenschein, Geschenken und lieben Menschen, die an Sie denken oder mit Ihnen feiern und ein glückliches Neues Jahr. Am wichtigsten ist aber der Wunsch, der schon fast zu unserem Alltag gehört: Bleiben Sie gesund!

Ihre Christiane Möller-v. Lübcke  
Bürgermeisterin

## STAPELHOLMER WEIHNACHTSBÄUME



### Aktionsbäume von 5 bis 15 Euro

↪ wieder Verlosung ↪ Preise über 1000 Euro

**KEINE  
Preiserhöhung!**

- Alle Bäume aus eigenen Kulturen – laufend frisch geschlagen!
- 1 bis 4 Meter Höhe vorhanden!
- Alle Bäume können gegen Aufpreis geliefert werden (auch telefonisch zu bestellen)



**Hans-Peter Honnens**  
An der Chaussee 1 · 25878 Drage  
Telefon 04881-7262



## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach  
telefonischer Vereinbarung:

**0151 / 215 77 617**

**Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt**



## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

**Plisseestores • Rollos • Insektenschutz**

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

**Passbilder**

**TEXTILHAUS Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 · Fax 603340

## Hallo, liebe Seether Kinder!

(rd) Der Nikolaus kommt am 16. Dezember, ab 16 Uhr. Bitte einen beschrifteten Stiefel bis zum 3. Dezember bei Dennis Andresen, Süderstraße 23 oder bei Tim Petersen, Süderstraße 21 abgeben.



**INGE'S  
PFLEGESERVICE**

*Wir richten uns nach Ihren Wünschen!*

**Telefon 04881-71 07  
Fax 04881-93 71 61**

E-Mail: [inges-pflegeservice@t-online.de](mailto:inges-pflegeservice@t-online.de)

**Versorgungsverträge mit allen Krankenkassen!**

- Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich zu allen Fragen in Bezug zur häuslichen Versorgung und Wohnraumanpassung.

Ein besonderer Service für unsere Kunden:

- Haus-Notruf-System  
(Kostenlos wenn Pflegegrad vorhanden ist)
- Mittags-Service  
(NUR FÜR UNSERE KUNDEN)

**Hauptstraße 49 / 25878 Seeth**



*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*

## Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Fachliche Ausbildung  
mit kompetenter Beratung  
zeichnen uns  
seit 27 Jahren aus!

**Schweger Immobilien**

Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt



**04881  
937255**



[www.schweger-immo.de](http://www.schweger-immo.de) · [schwegerimmo@t-online.de](mailto:schwegerimmo@t-online.de)

Für Sie • pünktlich • freundlich • hilfsbereit • [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**

**B** Blume  
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten • auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

**Friedrichstadt  
04881-500**



**Café am Bahnhof**

Inh. Gesa Kobarg · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



## Norman Jensen



**Auto  
Reparatur**

**Meisterbetrieb**

**Tel. 04881 - 93 73 67**

**Tönningerstr. 4 • 25840 Friedrichstadt**

**Michael Timm**

**Zimmerei**



♦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten  
♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dachindeckung  
♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

**Tel: 04882 / 50 21 ♦ Mobil: 0175 / 840 76 07**

**Fax: 04882 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de**

## Wir suchen Verstärkung als Zimmerer/Dachdecker (m/w/d)

## Standesamt Friedrichstadt: Geburtenbücher jetzt online

Das dürfte Familienforscher freuen: die ersten Geburtenbücher des Standesamtes Friedrichstadt wurden digitalisiert und sind jetzt unter der Seite <https://rathaus-friedrichstadt.de/stadtarchiv-ueberblick/> zu finden.

Ermöglicht wurde dies durch eine Zuwendung des Programms Wissenswandel, das die Digitalisierung in Archiven und Bibliotheken fördern soll. Ermöglicht wurde die Anschaffung eines professionellen Archivscanners, mit dem Akten, Fotos, Zeitungsbände, Gemälde und eben auch die großformatigen Standesamtsbücher ab fotografiert und in verschiedenen Formaten abgespeichert werden können.

Dadurch werden die originalen Bücher geschützt, da sie

den Nutzern nicht mehr vorgelegt werden müssen und zugleich können sich Interessierte aus aller Welt die Einträge online ansehen. „Unser Archiv ist auf dem Weg in die digitale Zukunft gut aufgestellt,“ freut sich Stadtarchivarin Christiane Thomsen.

„Mit dem Suchprogramm Arcinsys, das wir seit einiger Zeit verwenden, können Nutzerinnen online unsere Bestände durchsuchen und mit dem Archivscanner haben wir ein Gerät, mit dem wir auch technische Voraussetzungen für die Digitalisierung erfüllen.“ Allerdings wird es noch einige Zeit dauern, bis alle Standesamtsbücher digitalisiert sind, da dies neben den anderen Tätigkeiten des Archivs geleistet werden muss. *Christiane Thomsen*

## Grundschulklasse gewinnt Preis „Die HörMöwe“

„Die HörMöwe“ der Hörfunkpreis der Bürgermedien Hamburg und Schleswig-Holstein wurde Ende November zum 22. Mal vergeben. Mit dabei war in diesem Jahr, mit dem ersten Platz in der Kategorie Junior, verbunden mit einem Preisgeld von 200 Euro, die Klasse N 3/4 der Grundschule Stapelholm in Stapel. Emma, Finn und Henny sind die gesprochenen Hauptrollen im Hörspiel „Busfahrt ins All“ das aufgenommen und zum Wettbewerb eingereicht wurde.

Klassenlehrer Niels Küstermeier hatte dieses Projekt mit seiner dritten Klasse im Rahmen eines fächer- und jahrgangsübergreifend angelegten Unterrichts in Angriff genommen. Mitgewirkt haben alle 16 Kinder der Klasse in dem sie mindestens eine, viele Kinder auch zwei oder mehr Rollen, gesprochen haben. Den Entwurf, die dazugehörigen Töne, Geräusche und die Musik lieferte der Sender NDRkultur aus seinem Projekt „Hörspiel zum Selbermachen“.

Niels Küstermeier berichtet zum pädagogischen Erfolg des Projekts: „Im Deutschunterricht waren auch leseschwächere Kinder, aufgrund der Hörspielaufnahme und dem damit verbundenen hohen Aufforderungscharakter sehr motiviert und zeigten große Begeisterung beim Lesen. Insgesamt waren bei allen Kindern große Fortschritte beim Lesen ihrer Rollen zu beobachten.“

Während die einzelnen Hör-



*Aufbruch zu den Sternen: Klasse N3/4 der Grundschule Stapelholm in Stapel mit Klassenlehrer Niels Küstermeier und ausgewählten Plakaten.*

spielszenen mit den „Darsteller\*innen/ Sprecher\*innen“ aufgenommen wurden, erfanden die Kinder parallel eigene Hörspiele oder schrieben das vorhandene Hörspiel um.

Hierbei entstanden viele interessante Texte, die in der Klasse besprochen und in „Autorenstunden“ und „Schreibkonferenzen“ überarbeitet wurden. Auf diese Weise entstand ein kleines „Hörspielbüchlein“, das die Kinder – zusätzlich zu der Hörspielaufnahme – als Erinnerung an ihr Hörspielprojekt ausgehändigt bekamen.

Im Kunstunterricht gestalteten die Kinder Hörspielplakate und zeichnen Hörspielcomics. Im Technikunterricht machten sich die Kinder mit dem Programm „Audacity“ vertraut und lernten, Tonaufnahmen zu

schneiden und zu bearbeiten. Küstermeier zieht ein Fazit: „Durch diese bisherige Arbeit konnten die Kinder für das Thema „Weltall“ und „Unser Sonnensystem“ begeistert und sensibilisiert werden.“

Aufgrund seiner dünnen Besiedlung und einer damit einhergehenden geringen Lichtverschmutzung, kann in Stapelholm bei klarem Himmel ein beeindruckender Ausblick auf die Milchstraße erfolgen. Grund genug, um die hier lebenden Kinder für die Phänomene des Himmels und des Weltalls zu begeistern.

An diesem Punkt setzt die Schule an und will den Kindern in der vierten Klasse das Thema auch im Sachunterricht näher bringen. „Bei der Partnerschaft zwischen der Grundschule und

den „Stapelholmer Sternenkiekern“ soll den Schüler\*innen im Rahmen des Projektes „Kinder lernen Sterne“ das Thema auf spannende Art und Weise noch näher gebracht werden.

Bei entsprechenden Bedingungen ist im Dezember ein gemeinsames Treffen mit den Sternenkiekern geplant, um mit deren Teleskopen und Ferngläsern den Nachthimmel zu beobachten.

## DACHDECKER

**sorgfältige Ausführung  
von Ziegeldach- u. Flach-  
dacharbeiten aller Art,  
sowie Moosentfernung,  
Dachrinnenreinigung  
und Farbbeschichtung.  
Tel. 0170-3003229**

## Anleuchten des Gewerbe- und Verkehrsvereins Lunden

Der Gewerbe- und Verkehrsverein Lunden und Umgebung traf sich, mit den Sponsoren der neuen Weihnachtsbeleuchtung im Lindenhof. Es sollte ein strahlendes Lichterfest für viele Bürger der Gemeinden aus dem alten Amtsbezirk Lunden werden.

Man hatte sich viel vorgenommen für dieses Jahr, aber aufgrund der steigenden Corona Infektionen war eine Veranstaltung dieser Größe durch nichts mehr zu rechtfertigen. Daher wurde aus der öffentlichen Veranstaltung eine geschlossene Veranstaltung, unter strenger Einhaltung der 2G Regel, im Lindenhof. Man traf sich zunächst unter dem großen Lichterbaum auf dem Gänsemarkt in Lunden, der mit einer neuen und wunderschönen Lichterkette verziert ist, die durch Nicoletta von Thun gesponsert wurde.

An dieser Stelle auch ein herzlicher Dank an die Gemeinde Lunden für die alljährliche Aufstellung eines solchen Baumes und die Arbeiter der Bauhöfe Lunden und Lehe, die in jedem Jahr dafür sorgen, dass die Beleuchtung am Baum und in den Straßen montiert und mit Strom versorgt wird. Der Gewerbeverein beschafft gerne



die neuen Beleuchtungen, aber ohne die Unterstützung der Gemeinden geht es nicht, und dafür danken wir an dieser Stelle ausdrücklich.

So war es auch sehr erfreulich, dass sich im Kreis der Teilnehmer, neben den Sponsoren, auch die Bürgermeister der Gemeinden Groven und Lehe, Marie-Luise Witt und Rolf Thiede, befanden.

Nachdem unter dem Lichterbaum ein Erinnerungsfoto mit den Sponsoren der Weihnachtsbeleuchtung, den Firmen: Großmann Kunststofftechnik GmbH, R. Großmann, Lunden; Leher Blumenstuv, Eike Postel, Lehe; Haase Landtechnik, R. Haase, Lehe; Autotechnik Wendt, Jörg

Wendt, Lunden; Bäckerei Kühl, Holger Kühl, Lunden; Pflegedienst Schallhorn, Sabrina Nilsen, Lunden; Nicoletta von Thun, Tante Licht, Lunden gemacht wurde, traf man sich im Lindenhof, wo die Teilnehmer im Außenbereich, bei der Jahreszeit entsprechenden Temperaturen, den heißen Glühwein genießen konnten. Man hatte sich die Veranstaltung größer gewünscht, aber es war trotzdem schön, und nette Gespräche machten den Abend für alle kurzweilig.

Es soll hier auch nicht unerwähnt bleiben, dass die Firmen: Dithmarscher Bus & Service GmbH, Tanja und Marco Abs, Krempel, Restaurant Rhodos,

Firdes Mavi, Lunden sich ebenfalls bereit erklärt haben, die Kosten für jeweils einen neuen Stern in diesem Jahr zu übernehmen. Leider konnte die Fertigung nicht mehr rechtzeitig erfolgen.

Aber im nächsten Jahr wird es wieder Weihnachten geben, und es werden weitere Sterne benötigt, denn wem gefällt es nicht, dass sich die Wegstrecke der Weihnachtssterne mittlerweile bis weit nach Lehe hinein zieht. Und warum sollten in der Zukunft nicht auch ein oder zwei Sterne den Weg vom P.-H.-Kühl-Platz zum Weihnachtsbaum auf dem Gänsemarkt ausleuchten?

Der Gewerbe- und Verkehrsverein Lunden und Umgebung wünscht allen Bürgern der umliegenden Gemeinden eine besinnliche Adventszeit und viel Freude an der Weihnachtslos-Aktion der örtlichen Gewerbetreibenden.

*Ulrich Schulz, 1. Vorsitzender*

**inrel & land immobilien**

**Der Erfolg gibt uns recht!**

**WIR SUCHEN**

**Ein- und Mehrfamilienhäuser,  
Grundstücke und Wohnungen  
in der Umgebung von Friedrichstadt!**

**Wolfgang Tesch, Tel. 0174-4771529**

**Cord Radusch, Tel. 0157-86003155**

**Werner Backens Söhne e.K.**

Inh. Stefan Mahmens



**Dachdeckerei für  
Reet- & Ziegeldächer**



Göösstraat 9a  
25878 Seeth/NF

Telefon 04881-547  
Fax 04881-937663



## Jahreshauptversammlung FC Blau-Weiß

Nach über zweijähriger Pandemiebedingter Pause konnte der FC Blau-Weiß Friedrichstadt wieder eine Jahreshauptversammlung durchführen. Der gesamte Vorstand des Vereins musste neu gewählt werden.

Zunächst aber hielt der 1. Vorsitzende Uwe Thomsen Rückschau auf den vergangenen Zeitraum. Durch die Zwangspause beim Mannschaftssport gingen dem Verein fast dreißig Mitglieder(-innen) verloren. Erst im Herbst diesen Jahres seien wieder Zuwächse zu ver-

zeichnen gewesen. Finanziell habe man dennoch die Krise bisher mit einem blauen Auge überstanden. Trotzdem stehe nun im nächsten Jahr mit der notwendigen Beschaffung eines neuen Sportplatzmähergerätes bereits die nächste Herausforderung für die Haushaltskasse des Vereins an.

Für das Jahr 2022 seien zudem zum 70-jährigen Bestehen des Clubs im September einige Aktivitäten geplant. Sportlich berichteten sowohl Fussballobmann Melf Friese, wie auch Jugendobmann Ralf Zeeden von

zwei Spielzeiten, die entweder unterbrochen oder abgebrochen wurden.

Höhepunkte waren daher an diesem Abend die Wahlen von Udi Schauer posthum zum Ehrenvorsitzenden des Vereins, sowie die Ernennung von Trainerlegende Fiete Berens zum Ehrenmitglied. Beide Wahlen wurden von lange anhaltendem, stehenden Applaus begleitet. Eine verdiente Anerkennung für jahrzehntelange Verdienste um den Verein. Sichtlich gerührt nahmen Christa Schauer und Fiete Berens die Ehrungen

durch den Vorsitzenden Uwe Thomsen entgegen.

Bei allen Wahlen hatte es vorher einstimmige Wiederwahlergebnisse gegeben. Ehrenmitglied Jens Ingwer Johannsen hatte es sich dabei nicht nehmen lassen, als Wahlleiter zu fungieren und die Durchführung mit humorigen Worten zu begleiten.

Neu in den Vorstand gewählt wurden Finn Witt als stv. Kassenwart, Melf Friese als Fussballobmann, sowie John Peters als stv. Schriftführer. Wieder gewählt wurden Uwe Thomsen als Vorsitzender, Elisabeth Kunde bleibt 3. Vorsitzende, Sarah Reineke als Kassenwartin und Stefan Anker als Schriftführer.

Neu gewählt 2. Vorsitzender wurde Andreas „Conti“ Bruhn, neuer Fussballobmann Melf Ove Friese. Als dessen Stellvertreter wurde Laurids Hinrichsen bestätigt. Jugendobmann bleibt weiterhin Ralf Zeeden, mit Torsten Ahrens als Vertreter, als Beisitzer agieren Derby Christiansen, Holger Matthies und Daniel Liebe.

Für 50-jährige Vereinszugehörigkeit nahmen Herbert Krohn, Frank Nehlsen, Heinz Claussen und Uwe Mumm die Goldene Ehrennadel, für 25-jährige Mitgliedschaften Thorsten Schwarz, Dennis Nißen, Daniel Liebe und mit Ralf, Karen, Jan und Tim Mader eine ganze Familie die Silberne Ehrennadel nebst Urkunden und kleinen Präsenten, entgegen. Zudem blickt Horst Clausen auf 65 Jahre Blau-Weiß-Zugehörigkeit zurück.

Am Ende bedankte sich der Vorsitzende für die zahlreich erschienenen Mitglieder(-innen) und die Hilfen und Unterstützungen, die dem Verein auch in diesen schwierigen Zeiten immer wieder zuteil werden.

Uwe Thomsen



Foto oben links: Uwe Thomsen und Ehrenmitglied Fiete Berens, rechts oben: Uwe Thomsen und Christa Schauer. Bild unten sitzend links: Jens Ingwer Johannsen, stehend v.l.n.r.: Daniel Liebe, Ralf und Karen Mader, Thorsten Schwarz, Herbert Krohn, Frank Nehlsen, u. v.l.n.r.: Tim Mader, Jan Mader und Uwe Thomsen.



„Unser Ziel ist es, Ihre Selbstständigkeit trotz Alter, Krankheit oder Behinderung so lange wie möglich in ihrer häuslichen Umgebung aufrechtzuerhalten!“

### Stapelholmer Pflegedienst

Dorfstraße 7 · 25878 Drage  
Telefon (04881) 9387772

Mail: info@stapelholmer-pflegedienst.de  
www.stapelholmer-pflegedienst.de

- Abrechnung mit allen Kassen -

### Sprechstunde der Bürgermeisterin

(rd) Die Bürgermeisterin der Stadt Friedrichstadt, Christiane Möller-von Lübeck, wird am Freitag, 10. Dezember von 9 bis 11 Uhr, für die Bürgerinnen und Bürger eine Sprechstunde auf dem Marktplatz abhalten und würde sich freuen, wenn Sie mit Fragen oder Wünschen zu ihr kommen. Sollte es stark regnen oder stürmen, findet die Sprechstunde im Rathaus im 1. Obergeschoss statt.

## Musikalische Andacht

(rd) Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Friedrichstadt lädt am Sonnabend, 11. Dezember um 17 Uhr zu einer musikalischen Advents- andacht in die St. Christophorus-Kirche ein. Unter der Leitung von Martino Convertini singt der Lundener Kirchenchor englische Weihnachtslieder. Ding Dong merrily on high, The first Noel, Christmastime und andere beliebte englische Weihnachtslieder werden erklingen, Orgelmusiken und frische Texte (Ch. Sassenhagen) ergänzen die Andacht. Wer gern dabei sein möchte, meldet sich zu der Andacht bitte telefonisch an im Kirchenbüro unter 341,

es gelten die 2G-Regel und eine Maskenpflicht. Die Chormitglieder sind durchgehend geimpft und zusätzlich getestet. So dürfte einer fröhlichen, vorweihnachtlichen Andacht nichts im Wege stehen. Am Sonntag, 12. Dezember um 10 Uhr feiert die Gemeinde ihren Gottesdienst zum Dritten Advent, ebenfalls in St. Christophorus. Dieser Gottesdienst findet unter 3G und mit Maske statt. Bitte bringen Sie die erforderlichen Zertifikate mit und halten sie bei Ihrem Kommen bereit. Eine Anmeldung ist für diesen Gottesdienst nicht notwendig. Wir freuen uns auf schöne Begegnungen.

Hallo Gewerbetreibende! Denken Sie rechtzeitig an ihre

Weihnachts- und Neujahrsglückwünsche in unserer Sonderausgabe am 22. Dezember.

Interesse? Rufen Sie uns an:

Telefon  
0481-850700



### DRK-Shop Öffnungszeiten

(rd) Die Öffnungszeiten vom DRK Shop in Lunden: Di., Mi. und Do. 9-14 Uhr, auch jetzt während der Bauphase im Breiten Weg. Der Shop ist erreichbar unter: 0174-8548427. Alle Infos unter: www.drk-lunden.de Der DRK-Shop bleibt vom 17. Dezember 2021 bis einschl. 10. Januar 2022 geschlossen.



### IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt  
»Die Woche«  
erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025

E-Mail:  
diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

### Adventprogramm Ortskulturring

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt bietet folgendes Adventsprogramm: Anke Steenbeck und Christine Hertel bieten zweistimmigen Gesang, begleitet mit Bleus Harp oder Flöte. Es werden traditionelle Advent- und Weihnachtslieder gesungen, zum Mitsingen auch in Plattdeutsch. Desweiteren werden auch Gedichte und kleine Geschichten vorgelesen. Termin: Dienstag, 14. Dezember, um 16 Uhr, Ort: Treenehaus in Schwabstedt. Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung bis zum 10. Dezember möglich, bei: Antje Müller-Guthof, Tel.: 04884-1013 (auch auf AB) oder bei: Renate Helmecke, Tel.: 04884-9094541. Es gilt die 2G-Regel, Eintritt frei, Spenden willkommen.

### Blutspende in Süderstapel

(rd) Der nächste Termin für die Blutspende des Deutschen Roten Kreuzes Ortsgruppe Süderstapel ist am Donnerstag, 16. Dezember in der Zeit von 16.00 bis 19.30 Uhr, in der Grundschule Bahnhofstraße 27. Wer Blut spenden möchte, muss sich online unter www.drk-blutspende.de/blutspendetermine oder telefonisch unter 0800-1194911 (kostenlose Infohotline) einen Termin reservieren. Bitte Personalausweis nicht vergessen.



Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Wittztorfer Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo., Do. 7.00-17.00 Uhr  
Frei 7.00-13.00 Uhr.

sonst gerne nach Vereinbarung.

UTERMARK GbR  
25846 Friedrichsdorf, Witztorfer Straße 6  
Telefon 04881-9000 Fax 04881-7347  
www.bischler-utermark.de



## ADVENTS BRUNCH

ADVENTSSONNTAGE

05.12/12.12

19.12.2021

von 11<sup>00</sup> bis 14<sup>00</sup> Uhr

kalt-/warmes Buffet  
inklusive Heißgetränke,  
Säfte und Prosecco

Anmeldung erforderlich!

Kinder im Alter von 1 bis 8 Jahre  
zahlen € 1 pro Lebensjahr

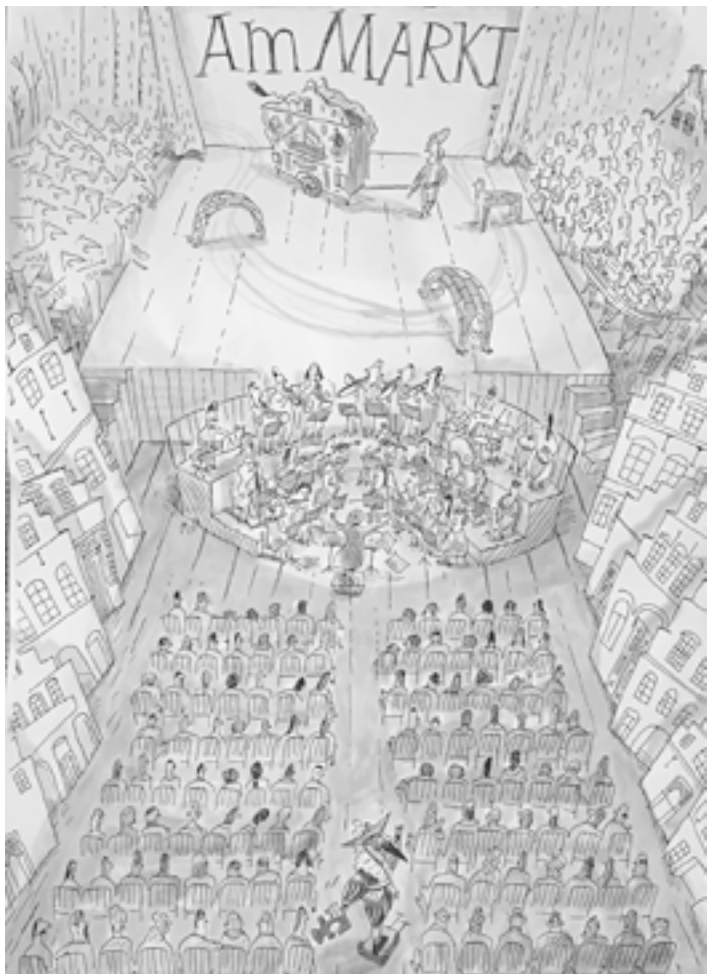
Jugendliche von 9 bis 17 Jahre  
zahlen 50 Prozent

€ 32 pro Person

GUT APELDÖR · 25779 Hennstedt  
Telefon: 0 48 36 / 99 60 - 0  
E-Mail: info@apeldoer.de



## Friedrichstadtmusical „Am Markt“ – der Kartenverkauf beginnt



Bühnenentwurf von Eva Muggenthaler.

### SoVD Ortsverband Bergenhusen

(rd) Die Verteilung der Körbe und Besuch für die 80jährigen und Älteren SoVD Mitglieder findet in Bergenhusen am 19. Dezember ab 10 Uhr statt. Für die Außerorts wohnenden SoVD Mitglieder nach Absprache.

Hans Werner Mußfeldt

### Weihnachtsfeier Landfrauen abgesagt

(rd) Die für den 9. Dezember geplante Weihnachtsfeier des LandFrauenVereins Stapelholm e. V. muss leider ausfallen.

Anna Mumm, Vorsitzende

### Weihnachtsfeier SoVD abgesagt

(rd) Aufgrund der momentanen Coronalage wird die am 12. Dezember geplante Weihnachtsfeier vom SoVD Ortsverband Drage/Seeth abgesagt. Wir bitten um Verständnis und wünschen allen Mitgliedern eine schöne Adventszeit.

Der Vorstand

### Gemeinsames Frühstück in Drage fällt aus

(rd) Das für Dienstag, 14. Dezember geplante Frühstück im Dorfgemeinschaftshaus in Drage müssen wir leider aufgrund der aktuellen Coronalage absagen. Wir wünschen Euch viel Gesundheit und eine schöne Adventszeit.

Maren, Rita, Marlis und Linda

### Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelitten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

**LORENZEN** GmbH  
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum

04848  
201

**WUF CHRISTIANSEN** GmbH  
HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a  
☎ 04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32  
☎ 04863-478877

Alles aus einer Hand!

info@wuf-christiansen.de  
www.wuf-christiansen.de

Geplant als ein Highlight im Rahmen des 400-jährigen Stadtjubiläums von Friedrichstadt mussten die Aufführungen des Musicals „Am Markt“ aufgrund der Coronaaufgaben verschoben werden.

Neuer Premierentermin ist nun 10. März 2022. Bis zum 12. März 2022 schließen sich vier weitere Aufführungen in der Turnhalle der Eider-Tree-Schule in Friedrichstadt an.

Seit im August 2021 die Coronaaufgaben Chor- und Orchesterproben wieder zuließen, arbeiten fast 300 Menschen an der Umsetzung dieses besonderen Projektes. Ein Orchester mit 60 Musiker\*innen, ein Erwach-

senen- und ein Kinderchor, Tänzer\*innen und Solisten werden auf der Bühne die Stadtgeschichte von Friedrichstadt erlebbar machen.

Damit dies gelingen kann, arbeiten viele Menschen am Bühnenbau und den Requisiten, Kostüme werden genäht, Ablaufpläne und Logistik werden organisiert. Die von Bente Stenger komponierte Musik, die Texte von Solveig Larsen und Birte Überleer, das Bühnenbild und die Kostüme, die von Eva Muggenthaler entworfen wurden, fügen sich zu einem Gesamtbild zusammen.

Professionelle Tänzer und Musiker wie Lars Björn, der

die Choreografie übernommen hat oder Helene Frank, die die Solisten anleitet, sowie Chorleiter und Veranstaltungstechniker stellen den Rahmen für alle Mitwirkenden, der von diesen mit Leben erfüllt wird.

Gedacht als Jubiläumsbeitrag von Bürger\*innen für Bürger\*innen mit dem Ziel, möglichst viele Menschen einzubinden, ist ein besonderes, einzigartiges Gemeinschaftsprojekt entstanden, das schon jetzt die Teilnehmenden begeistert.

Ab dem 11. Dezember 2021 startet nun der Kartenverkauf für die Aufführungen. In der ehemaligen Synagoge, Am Bin-

nenhafen 17 in Friedrichstadt werden am 11. und 12. Dezember 2021 jeweils von 10 bis 14 Uhr Karten gegen Barzahlung verkauft.

Nach diesem Wochenende ist es nur noch möglich, die Eintrittskarten online zu erwerben. Es gibt für jede Aufführung drei Preiskategorien, die Sitzplätze sind nummeriert. Näheres zu den gestaffelten Eintrittspreisen und dem Ablauf des Onlineverkaufs findet man auf der Internetseite des Musicals unter [www.musical-2021.de](http://www.musical-2021.de). Dort kann man sich ebenfalls über den Stand und den Hintergrund des Musicals informieren.

Urte Andresen

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. geschlossen

Gültig von Mo., 6. 12. bis Sa., 11. 12. 2021

Irrtum vorbehalten

**E Vester**  
EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

## Große Weihnachtstombola!! 1000 Sofort-Gewinne!!

- 1. Preis: Samsung 55-Zoll-UHD-Curved-Fernseher
- 2. Preis: Sony PS 5
- 3. Preis: Vorwerk Thermomix TM6
- 4. Preis: Bauknecht Waschmaschine
- 5. Preis: Sony PS 5
- 6. Preis: Samsung 49-Zoll-UHD-Curved-Fernseher
- 7. Preis: Outdoor-Grillstation
- 8. Preis: Kenwood-Küchenmaschine
- 9. Preis: Sony PS 5
- 10. Preis: DAB-Radio

Weitere Preise: Bosch Akku-Sauger, Amazon Echo Plus, Senseo-Heißluftfritteuse, Mikro-Backofen, Bügeleisen, Kinder-Scooter, Lego-Technik, Kinderspielküche und vieles mehr! Jeder Kunde erhält pro 10-Euro-Einkauf ein Los gratis! Je mehr Sie beim EDEKA-Markt Vester einkaufen, desto größer die Gewinnchance! Alle Preise gleich zum Mitnehmen!



Obst und Gemüse		
Spanien Orangen	2 kg	2.99
Griechenland Clementinen	2,3-kg-Kiste	2.99
Brasilien Mango od. Avocado	Stück	1.11
Brasilien Tafeltrauben	500-g-Pckg.	1.49
Italien Broccoli	500-g-Pckg.	-0.99

Wandkühlregal		
Meggle Feine Butter	250-g-Pckg.	1.11
Rama Margarine	500-g-Be.	-0.99
Bergader Bergbauernkäse	150-g-Pckg.	1.29
Müller Froop	150-g-Be.	-0.29
Landliebe Joghurt	500-g-Glas	-0.88

Aus unserer Garteleisch-Abteilung		
Gemischtes Hackfleisch	kg	5.99
Frischer Nackenbraten	kg	3.99
Kasseler Lachsbraten	kg	4.44
Schinkenkrustenbraten	kg	4.44
Schweinefilet	kg	8.88
Kluftsteak	100 g	-0.79
Frische Bratwurst	1 kg	5.99
Schlemmerpfanne	1 kg	6.99
1a Bratengulasch	kg	10.99
Tafelspitz	kg	10.99
Rumpsteak	100 g	1.59
Hüftsteak	100 g	2.29

Trockensortiment		
Thomy Les Sauces	250-ml-Pckg.	-0.79
Maggi Ravioli	800-ml-Ds.	1.11
Ritter Sport Schokolade	100 g	-0.88
Milka Zarte Momente	160-g-Pckg.	1.79
Funny frisch Kesselchips	120-g-Pckg.	1.29
Tiefkühlkost		
Wagner Steinofen-Pizza	300-g-Pckg.	1.29
Iglo Schlemmerfilet	Pckg.	1.99
Regina Toilettenpapier	8 x 150-g-Pckg.	1.89
Nasen-/Mundschutz "Volksmaske"	50er-Pckg.	7.77

## Astra Urtyp od. Holsten Edel

+ 3.66 € Pfand 8.99  
27 x 0,33-l-Kiste

Cola Cola Kombikiste	+ 3.30 € Pfand	8.99	Gerolsteiner Mineralwasser	+ 3.30 € Pfand	5.49	Beck's Bier	+ 3.42 € Pfand	9.99	Oldesloer Korn	32 Vol.-%	4.99
12 x 1-l-Kiste			12 x 1-l-Kiste			24 x 0,33-l-Kiste			0,7-l-Flasche		

NEU Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447